



### Levenhuk Spyglass SG2 Spotting Scope

Never, under any circumstance, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

Levenhuk Spyglass SG2 Spotting Scope, showing the eyepiece (4) and the objective (3)

#### Usage

Levenhuk Spyglass SG2 spotting scope is designed to observe nature and weather, as well as moving and stable objects. Take the scope out of the box. Hold it with one hand on its lower part (1). Look into the eyepiece (4) at a far-away object (for example, a pole or a tree). If the object you see is not focused, slowly extend or retract the upper part of the scope (3) to change focus until the object becomes sharp in the field of view. Depending on the distance to an object, you will have to adjust the focus from time to time.

Respect others’ privacy – be considerate of your neighbors and do not use the scope to look into other people’s homes, etc.

Care and maintenance

- Never, under any circumstance, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.**
- Take necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understood these instructions.
- Do not try to take the device apart on your own. For repairs of any kind, please contact your local specialized service center.
- Do not touch the optical surfaces with your fingers. You can use a soft napkin or a cleaning wipe, dipped in ether or absolute alcohol, to clean lenses. We recommend using special optics cleaning fluids from Levenhuk. Do not use any corrosive or acetone-based fluids to clean the optics.
- Abrasive particles, such as sand, should not be wiped off lenses, but instead blown off or brushed away with a soft brush.
- Do not apply excessive pressure when adjusting focus.
- Protect the device from sudden impacts and excessive mechanical force.
- Keep away from water and high humidity. Do not submerge.
- Store the device in a dry, cool place away from hazardous acids and other chemicals, away from heaters, open fire and other sources of high temperatures. Do not use the device for lengthy periods of time, or leave it unattended in direct sunlight.
- When bringing the device inside from the cold - or during any drastic change of temperature - put it in a case and allow it to adapt to the temperature of the environment.
- Always replace the dust cover after you are finished with observations to protect the device from dust and stains.
- Keep packaging materials away from children, to avoid risk of suffocation.

#### Levenhuk International Lifetime Warranty

All Levenhuk telescopes, microscopes, binoculars and other optical products, except for accessories, carry a lifetime warranty against defects in materials and workmanship. Lifetime warranty is a guarantee on the lifetime of the product on the market. All Levenhuk accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for six months from date of retail purchase. Levenhuk will repair or replace such product or part thereof which, upon inspection by Levenhuk, is found to be defective in materials or workmanship. As a condition to the obligation of Levenhuk to repair or replace such product, the product must be returned to Levenhuk together with proof of purchase satisfactory to Levenhuk.

This warranty does not cover consumable parts, such as bulbs (electrical, LED, halogen, energy-saving and other types of lamps), batteries (rechargeable and non-rechargeable), electrical consumables etc.

For further details, please visit our web site: https://www.levenhuk.com/warranty. If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

### Spektiv Levenhuk Spyglass SG2

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem nedívejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

Spektiv Levenhuk Spyglass SG2 Spotting Scope, showing the eyepiece (4) and the objective (3)

#### Použití

Spektiv (Pozorovací dalekohled) Levenhuk Spyglass SG2 je určen k pozorování přírody, počasí i pohybujících se a stabilních objektů. Vyjmete dalekohled z krabice. Jednou rukou jej uchopte ve spodní části (1). Podívejte se přes okulár (4) na vzdálený objekt (například stožár nebo strom). Pokud objekt, který vidíte, není zaostřen, pomalým vysouváním nebo zasouváním horní část dalekohledu (3) upravujte zaostření, dokud se objekt v okénku nezobrazí ostře. V závislosti na vzdálenosti k objektu budete muset zaostření čas od času upravovat. Respektujte soukromí ostatních – buďte ohleduplní vůči sousedům a dalekohled nepoužívejte k nahlížení do soukromí jiných lidí, atd.

#### Péče a údržba

- Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem nedívejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.**
- Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, uplatněte nezbytná preventivní opatření.
- Nepokoušejte se přístroj sami rozebrat. S opravami veškerého druhu se obračejte na své místní specializované servisní středisko.
- Nedotýkejte se svými prsty povrchů optiky. K vyčištění čoček můžete použít měkký ubrousek nebo čističí utěrku navlhčené v éteru, případně v čistém alkoholu. Doporučujeme používat speciální čističí prostředky na optiku značky Levenhuk. K čišťení optiky nepoužívejte žádné žraviny ani kapaliny na acetonové bázi.
- Abrazivní částice, například písek, by se neměly z čoček otírat, ale sfouknout nebo smést měkkým kartáčkem.
- Při zaostřování nevyvíjejte nadměrný tlak.
- Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním.
- Chraňte přístroj před stykem s vodou. Neponořujte přístroj. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě, mimo dosah nebezpečných kyselin nebo jiných chemikálií, topných těles, otevřeného ohně a jiných zdrojů vysokých teplot. Přístroj přilíš dlouho nepoužívejte ani neponechávejte bez dozoru na přímém slunci.
- Při přenášení přístroje z chladu do vnitřního prostředí - případně během výrazné změny teploty - jej uložte do pouzdra a nechejte přizpůsobit teplotě prostředí. Předejdete tím zamlžení čoček.
- Pokud přístroj nepoužíváte, zakryjte jeho čelní stranu prachovým víčkem. Tím zabráníte usazování prachu na povrchu zrcadla nebo čoček.
- Při pozorování dbejte na opatrnost; po skončení pozorování vždy nasadte ochranný kryt, abyste přístroj ochránili před prachem a jiným znečištěním.
- Zabraňte dětem v přístupu k balicím materiálům! Hrozí NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

#### Mezinárodní doživotní záruka Levenhuk

Na veškeré teleskopy, mikroskopy, triedry a další optické výrobky značky Levenhuk, s výjimkou příslušenství, se poskytje doživotní záruka pokrývající vady materiálu a provedení. Doživotní záruka je záruka platná po celou dobu životnosti produktu na trhu. Na veškeré příslušenství značky Levenhuk se poskytje záruka toho, že je dodáváno bez jakýchkoli vad materiálu a provedení, a to po dobu dvou let od data zakoupení v maloobchodní prodejně. Společnost Levenhuk provede opravu či výměnu výrobku nebo jeho části, u nichž se po provedení kontroly společnosti Levenhuk prokáže výskyt vad materiálu nebo provedení. Nezbytnou podmínkou toho, aby společnost Levenhuk splnila svůj závazek provést opravu nebo výměnu takového výrobku, je předání výrobku společně s dokladem o nákupu vystaveným ve formě uspokojivě pro Levenhuk.

Tato záruka se nevztahuje na spotřební materiál, jako jsou žárovky (klasické, LED, halogenové, úsporné a jiné typy žárovek), baterie (akumulátory i jednorázové baterie), elektromontážní spotřební materiál apod.

Další informace - navštivte naše webové stránky: https://www.levenhuk.cz/zaruka. V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

### Levenhuk Spyglass SG2 Spektiv

Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

Verwendungshinweise

Das Levenhuk Spyglass SG2 Spektiv ist für Beobachtungen der Natur, des Wetters sowie beweglicher und ortsfester Objekte konzipiert. Nehmen Sie das Spektiv aus der Verpackung. Halten Sie es mit einer Hand an seinem unteren Teil (1). Blicken Sie durch das Okular (4) auf ein weit entferntes Objekt (zum Beispiel einen Mast oder einen Baum). Wenn das Objekt nicht scharf erscheint, ziehen Sie den oberen Teil des Spektivs (3) langsam heraus oder schieben Sie ihn langsam herein, um die Scharfstellung zu verändern, bis das Objekt scharf im Sichtfeld ist. Abhängig vom Objektabstand müssen Sie die Scharfstellung gegebenenfalls von Zeit zu Zeit anpassen. Respektieren Sie die den Schutz der Privatsphäre. Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und verwenden Sie das Spektiv nicht dazu, in die Wohnungen anderer Menschen usw. zu schauen.

#### Pflege und Wartung

- Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.**
- Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Menschen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben.
- Versuchen Sie die, das Instrument eigenmächtig auseinanderzunehmen. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort.
- Berühren Sie die optischen Oberflächen nicht mit den Fingern. Sie können eine weiche Serviette oder ein Reinigungstuch in Ether oder wasserfreiem Alkohol tränken und zur Reinigung der Linsen benutzen. Wir empfehlen die Verwendung spezieller Optik-Reinigungsflüssigkeiten von Levenhuk. Reinigen Sie die Optik nicht mit korrodierenden Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten auf Acetonbasis.
- Schleifkörper wie Sandkörner dürfen nicht abgewischt werden. Sie können sie wegblassen oder einen weichen Pinsel verwenden.
- Üben Sie beim Fokussieren keinen übermäßigen Druck aus.
- Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und anderen mechanischen Belastungen.
- Halten Sie das Instrument von Wasser und hoher Feuchtigkeit fern. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort, der frei von gefährlichen Säuren und anderen Chemikalien ist, und in ausreichendem Abstand zu Heizgeräten, offenem Feuer und anderen Hochtemperaturquellen. Das Instrument ist nicht für Dauerbetrieb ausgelegt. Lassen Sie das Instrumnt nicht in direktem Sonnenlicht zurück.
- Wenn Sie das Instrument aus der Kälte in einen beheizten Raum bringen oder es anderen abrupten Temperaturänderungen aussetzen, verstauen Sie es in einer Tasche und lassen Sie es sich langsam an die neue Umgebungstemperatur anpassen.
- Lassen Sie Sorgfalt bei der Beobachtung walten und setzen Sie nach Abschluss der Beobachtung die Staubabdeckung wieder auf, um das Instrument vor Staub und Verschmutzungen zu schützen.
- Verpackungsmaterialien von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

### Lebenslange internationale Garantie

Levenhuk garantiert für alle Teleskope, Mikroskope, Ferngläser und anderen optischen Erzeugnisse mit Ausnahme von Zubehör lebenslänglich die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern. Die lebenslange Garantie ist eine Garantie, die für die gesamte Lebensdauer des Produkts am Markt gilt. Für Levenhuk-Zubehör gewährleistet Levenhuk die Freiheit von Material- und Herstellungsfehlern innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum. Produkte oder Teile davon, bei denen im Rahmen einer Prüfung durch Levenhuk ein Material- oder Herstellungsfehler festgestellt wird, werden von Levenhuk repariert oder ausgetauscht. Voraussetzung für die Verpflichtung von Levenhuk zu Reparatur oder Austausch eines Produkts ist, dass dieses zusammen mit einem für Levenhuk ausreichenden Kaufbeleg an Levenhuk zurückgesendet wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien wie Leuchtmittel (Glühlampen, LEDs, Halogen- und Energiesparlampen u. a.), Batterien (wiederaufladbare Akkus und nicht wiederaufladbare Batterien), elektrisches Verbrauchsmaterial usw.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: https://www.de.levenhuk.com/garantie. Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

### Catalejo Levenhuk Spyglass SG2

Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este dispositivo, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

Uso del catalejo

El catalejo Spyglass SG2 de Levenhuk está diseñado para observar la naturaleza y los elementos meteorológicos, así como objetos, tanto móviles como fijos. Saque el catalejo de la caja. Sosténgalo con una mano por su parte inferior (1) y mire por el ocular (4) a un objeto lejano (por ejemplo, un poste o un árbol). Si el objeto no aparece enfocado, extienda o retraiga lentamente la parte superior del catalejo (3) para cambiar el punto focal hasta que el objeto aparezca nitido en el campo visual. Dependiendo de la distancia al objeto, tendrá que enfocar de vez en cuando.

Respete la privacidad de los demás, sea respetuoso con sus vecinos y no utilice el catalejo para observar los hogares, o similares, de otras personas.

Cuidado y mantenimiento

- Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este dispositivo, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.**
- Tome las precauciones necesarias si utiliza este dispositivo acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones.
- No intente desmontar el dispositivo usted mismo bajo ningún concepto, ni siquiera para limpiar el espejo. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona.
- No toque las superficies ópticas con los dedos. Puede usar un paño suave o una toallita de limpieza mojada en éter o etanol para limpiar la lente. Le recomendamos que utilice los líquidos especiales de limpieza de ópticas de Levenhuk. No limpie las superficies ópticas con fluidos corrosivos ni a base de acetonas.
- No limpie las partículas abrasivas, como por ejemplo arena, con un paño. Únicamente sóplelas o bien pase un cepillo blando.
- No aplique una presión excesiva al ajustar el foco.
- Proteja el dispositivo de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva.
- Protéjalo del agua y la alta humedad. No sumerja el dispositivo.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, alejado de ácidos peligrosos y otros productos químicos, radiadores, de fuego y de otras fuentes de altas temperaturas. No utilice este dispositivo durante períodos largos de tiempo ni lo deje sin atender bajo la luz directa del sol.
- Quando pase de utilizar el dispositivo en una zona fría a introducirlo en un edificio con calor (o cuando se produzca cualquier tipo de cambio brusco de temperatura), colóquelo en un estuche y deje que se adapte a la temperatura del entorno.
- Tenga cuidado durante las observaciones y cuando termine recuerde volver a colocar la cubierta para proteger el dispositivo del polvo y las manchas.
- Mantenga fuera del alcance de los niños los materiales de embalaje para evitar o peligro de asfixia.

#### Garantía internacional de por vida Levenhuk

Todos los telescopios, microscopios, prismáticos y otros productos ópticos de Levenhuk, excepto los accesorios, cuentan con una garantía de por vida contra defectos de material y de mano de obra. La garantía de por vida es una garantía a lo largo de la vida del producto en el mercado. Todos los accesorios Levenhuk están garantizados contra defectos de material y de mano de obra durante seis meses a partir de la fecha de compra en el minorista. Levenhuk reparará o reemplazará cualquier producto o pieza que, una vez inspeccionada por Levenhuk, se determine que tiene defectos de materiales o de mano de obra. Para que Levenhuk pueda reparar o reemplazar estos productos, deben devolverse a Levenhuk junto con una prueba de compra que Levenhuk considere satisfactoria.

Esta garantía no cubre productos consumibles como bombillas (eléctricas, LED, halógenas, de bajo consumo y otros tipos de lámparas), pilas (recargables y no recargables), consumibles eléctricos, etc.

Para más detalles visite nuestra página web: https://www.levenhuk.com/warranty. En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

### Lunette Levenhuk Spyglass SG2

Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ.

Comment utiliser la lunette

Une fois que vous ont retiré la lunette Levenhuk Spyglass SG2 de l'emballage, vous pouvez l'utiliser de suite. Tenez-la avec une main par la partie inférieure (1). Plus regarde en oculaire (4) vers un objet plus éloigné (un arbre ou un poteau). Si l'objet n'est pas net tout de suite, vous pouvez insérer lentement la partie supérieure de la lunette (3) ou la retirer. Vous verrez que la netteté de l'image change. Selon la distance à laquelle l'objet se trouve, vous devez corriger la netteté de l'image de cette manière le cas échéant. Les jumelles sont destinées à une utilisation privée. Veillez à respecter la vie privée des autres, ne regardez pas dans les habitations de vos voisins.

Entretien et maintenance

- Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ.**
- Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez le dispositif en présence d'enfants et de personnes qui n'ont pas lu ou ne sont pas en mesure de comprendre ces instructions.
- Ne tentez en aucun cas de démonter le dispositif par vos propres moyens. Pour toute réparation et nettoyage, veuillez contacter le centre spécialisé de votre région.
- Ne touchez pas les surfaces optiques avec vos doigts. Vous pouvez utiliser une serviette douce ou une lingette imbibée d'éther ou d'alcool absolu pour nettoyer les lentilles. Nous vous recommandons d'utiliser des nettoyeurs optiques adaptés de la marque Levenhuk. N'utilisez aucun produit corrosif ou à base d'acétone pour nettoyer les optiques.
- Ne frottez pas les particules abrasives sur les lentilles. Au lieu de cela, soufflez dessus ou passez une brosse douce pour les évacuer.
- N'exercez pas de forte pression lors du réglage de la mise au point.
- Veillez à protéger le dispositif des chocs brusques et des forces excessives.
- Veuillez éloigner le dispositif de l'eau et des sources de forte humidité. Ne pas immerger.
- Stockez le dispositif dans un endroit sec et froid, loin de tout acide et autres produits dangereux, des sources de chaleur, des flammes ouvertes et autres sources à haute température. N'utilisez pas le dispositif pendant une durée excessivement prolongée, ne le laissez pas non plus sans surveillance à la lumière directe.
- Si votre dispositif a été transporté du froid extérieur vers l'intérieur – ou en cas d'écart de température – veillez à le stocker dans un boîtier le temps qu'il s'adapte à la température environnante.
- Prenez soin de votre dispositif lors de vos observations, veillez à toujours remettre le couvercle anti-poussière après une observation afin de protéger le dispositif de la poussière et des saissures.
- Gardez hors de portée des enfants les matériaux d'emballage pour éviter le danger d'étouffement.

#### Garantie internationale à vie Levenhuk

Tous les télescopes, microscopes, binoculaires et autres matériaux d'optique, à l'exception des accessoires, sont garantis à vie contre les défauts de matériel et de fabrication. La garantie à vie couvre la durée du produit sur le marché. Tous les accessoires Levenhuk sont garantis sans défaut de matériel et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat. Levenhuk répare ou remplace tout ou partie des produits qui, après inspection de la part de Levenhuk, présentent des défauts de matériaux ou de fabrication. Pour que Levenhuk répare ou remplace un de ces produits défectueux, celui-ci doit être retourné à Levenhuk accompagné d'une preuve d'achat que Levenhuk estime recevable.

La garantie ne couvre pas les éléments consommables, comme les ampoules (électrique, LED, halogène, économie d'énergie et autres types de lampes), les batteries (rechargeables et non rechargeables), les équipements électriques, etc.

Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet https://www.levenhuk.com/warranty. Si des problèmes de garantie surviennent ou si vous souhaitez obtenir une assistance pour l'utilisation de vos produits, contactez la branche locale de Levenhuk.

<sup>[1]</sup> The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice

<sup>[2]</sup> Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoli výrobku, případně zastavit jeho výrobu

<sup>[3]</sup> Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen

<sup>[4]</sup> Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso

<sup>[5]</sup> Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis